



FED★EC★RAIL

UPDATE No.60

Février 2024

Fédération Européenne des Chemins de Fer  
Touristiques et Historiques



Gare de Bilbao-Abando Indalecio Prieto

## AVENIR = PRIORITÉ UNE NOUVELLE APPROCHE POUR ATTIRER ET RELIER LES JEUNES

Lors de la réunion du 25e anniversaire de FEDECRAIL dans le Harz en avril 2019, je me trouvais par un froid samedi matin sur le quai de la Selketalbahn. Depuis le marchepied de la locomotive 99 6001 devant notre train d'excursion spécial, le chauffeur m'a regardé et a tout de suite souri et dit : « Je vous connais. Vous venez des Pays-Bas, de Hoorn – Medemblik. J'étais là pendant l'échange de jeunes de FEDECRAIL en 2014 ». Cinq ans plus tard, il était chauffeur professionnel sur le HSB. Cela m'a donné le sentiment heureux que notre approche entre 2007 et 2019, développant une politique pour les jeunes qui faisaient partie des forces de travail de nos membres, avait été utile. En tout cas, ce jeune pompier l'a prouvé.

Depuis 2020 (COVID, guerre en Ukraine et inflation) nous avons besoin d'une autre approche. Pour 2020, nous avons dû annuler le projet d'échange de jeunes organisé au Royaume-Uni. Nous l'avons remis à l'ordre du jour pour 2022 et 2023, où nous avons été confrontés à des circonstances (financières et organisationnelles) complètement différentes. Conclusions : cela a rendu impossible l'organisation des échanges de jeunes selon la méthode pré-COVID et nous avons dû décider de la manière dont FEDECRAIL pourrait soutenir la création d'une nouvelle structure reliant les jeunes au sein de l'ensemble de nos organisations membres, comme indiqué dans notre Plan stratégique 2023 - 2028.

Je pense qu'ici le rôle de FEDECRAIL en tant que plateforme d'activités pour les membres apparaît à nouveau. Les membres seront invités à organiser des « semaines de travail pour les jeunes ». Ces initiatives seront soutenues par FEDECRAIL en publiant toutes ces activités sur le site web de FEDECRAIL, le bulletin d'information, les lettres

## Index

<b>Avenir = Priorité — attirer et relier les jeunes</b>	<b>1</b>
<b>30 ans FEDECRAIL — illustration de notre logo</b>	<b>3</b>
<b>Conférence anniversaire à Bilbao</b>	<b>3</b>
<b>Kjell Palen — une nécrologie</b>	<b>4</b>
<b>EUROPA NOSTRA — Hub européen du patrimoine</b>	<b>5</b>
<b>Fête de la vapeur de Móra la Nova</b>	<b>6</b>

d'information et les médias sociaux. Tous les membres travaillant sur ce dossier sur la plateforme FEDECRAIL, seront aidés par FEDECRAIL à trouver des financements (européens) pour cette initiative. FEDECRAIL soutiendra donc l'institutionnel (mais ne le budgétisera pas directement afin de maintenir la cotisation annuelle des membres aussi basse que possible).

En discutant de cette approche dans la « boardroom » de FEDECRAIL, nous avons réalisé que nous avons besoin d'un contact approfondi et d'un échange d'idées avec nos membres, en définissant des objectifs et en répartissant les tâches sur une période plus longue. Personnellement, je pense que viser 2025 pourrait être une période trop courte pour mettre en place une structure claire incluant un soutien financier à plus long

terme de l'UE et que 2026 pourrait être un objectif plus réaliste avec des chances de succès plus réalistes.

C'est pourquoi nous mettrons ce très important sujet orienté vers l'avenir en priorité dans les programmes BILBAO. Nous en discuterons au moins lors de la réunion des cadres prévue ainsi que lors de l'assemblée générale annuelle.

C'est l'une des raisons pour lesquelles je vous invite instamment à participer à la conférence BILBAO FEDECRAIL CONFERENCE du 2 au 5 mai.

Je me réjouis de vous accueillir dans la belle ville de Bilbao.

**Jaap Nieweg**  
**Président de FEDECRAIL**

### UPDATE No. 60

**Content manager :** Ingrid Schütte

**Contributeurs :** Móra la Nova, Jaap Nieweg, Peter Ovenstone

**Photos :** Heimo Echensperger, Móra la Nova, Ingrid Schütte

**Contact :** [schuette@fedecrail.org](mailto:schuette@fedecrail.org)

*Les articles et photos publiés dans ce numéro sont la propriété de Fedecrail. Toute utilisation doit être autorisée au préalable et les références doivent toujours être indiquées. En cas d'abus, Fedecrail se réserve le droit d'intenter une action en justice pour défendre ses droits d'auteur. Nous nous excusons pour toute erreur ou omission. Veuillez les signaler à l'adresse électronique ci-dessus.*



## 30 ans de FEDECRAIL

### Illustration de notre logo à l'occasion de notre anniversaire

C'est en avril 2019 que FEDECRAIL et ses membres ont célébré le 25e anniversaire dans le Harz en Allemagne, à Wernigerode. Une réflexion simple est que 2024, c'est 30 ans après la fondation de notre fédération et donc une année lustrale. Pour donner à cette année lustrale un accent graphique particulier, notre vice-président Pierluigi Scozzato a conçu ce logo spécial 30 ans que nous présentons sur cette Update 60 et qui sera utilisé sur toutes les mises à jour en 2024.

Ces cinq années entre les anniversaires ont été très mouvementées. Tout a commencé avec le Brexit le 31 janvier 2020, après quoi notre père fondateur HRA a quitté FEDECRAIL en janvier 2021. En février 2020, le monde a été saisi par la pandémie de Covid et nous avons dû renoncer à notre réunion prévue à Bilbao en avril. Le COVID a rendu le monde différent et a eu une plus grande influence sur tous nos membres. Les AGA (2020, 2021 et 2022) n'ont pas pu être organisées de manière traditionnelle, mais se sont tenues en ligne, avec seulement trois ou quatre membres présents dans la salle pour que l'AGA soit acceptable d'un point de vue constitutionnel.

Le conseil d'administration a également commencé à se réunir en ligne, mais de manière plus intensive, principalement tous les mois au lieu de quatre fois par an. Les groupes de travail se sont également réunis et les responsables du HOG se sont également réunis en ligne en relation avec l'ERA. Comme si cela ne suffisait pas, nous avons été plus ou moins surpris par l'éclatement de la guerre entre la Russie et l'Ukraine. Avec des membres dans les deux pays, nous avons tous été choqués.

Néanmoins, le conseil d'administration et les membres du bureau ont essayé de maintenir la tâche principale de lobbying pour le bien de nos membres, la nouvelle mise à jour bimensuelle a été réalisée, tout comme le nouveau site web de

FEDECRAIL et nous avons initié notre fédération avec la FIVA, la Plate-forme européenne pour le patrimoine industriel et mobile (WIMH).

Oui, ces cinq années resteront certainement dans les mémoires comme étant mouvementées, comme je l'ai dit au début de ce texte. Mais avec de nouveaux membres du conseil d'administration et une nouvelle énergie, nous sommes confiants pour les cinq prochaines années au cours desquelles les membres de FEDECRAIL, les responsables et le conseil d'administration continueront à travailler plus étroitement ensemble sur le programme, plein d'intérêt mutuel.

*Jaap Nieweg*

---

## Conférence anniversaire de la FEDECRAIL à Bilbao

La réunion et la conférence annuelles 2024 de la FEDECRAIL se tiendront à Bilbao, en Espagne, du jeudi 2 au dimanche 5 mai. Le 2 mai, une réunion de bienvenue sera organisée en guise d'introduction. Le 3 mai suivront des réunions de groupes de travail, des réunions du conseil d'administration et des conférences intéressantes sur l'histoire du patrimoine culturel mobile, le marketing et l'identité pour nos musées/trains touristiques/tramways et d'autres sujets intéressants. L'assemblée générale annuelle aura lieu le samedi matin 4 mai. La soirée sera placée sous le signe du 30e anniversaire de FEDECRAIL. Le dimanche, une visite d'une journée entière est prévue chez notre membre Euskotren Museum à Azpeitia (<https://museoa.euskotren.eus/>). Un programme de partenariat avec une visite de la vieille ville de Bilbao et du musée Guggenheim est également au programme. Plus d'informations prochainement [www.fedecrail.org](http://www.fedecrail.org)



*Ria de Bilbao. Photos (2) 2019: Ingrid Schütte*

## KJELL PALEN —

### Bons souvenirs d'un homme bon

Nous avons la tristesse d'annoncer le décès de l'un de nos "pères fondateurs", Kjell Palén, le 18 janvier 2024. Nous présentons nos condoléances à son épouse, Karin, et à sa famille. Kjell était membre de la Commission Morgan, l'équipe qui a travaillé entre 1991 et 1994 pour jeter les bases du lancement de FEDECRAIL à Louvain en 1994. Pendant de nombreuses années, il a travaillé en tant qu'historien des chemins de fer au Musée suédois des chemins de fer à Gävle et, en tant que bénévole, il s'est activement impliqué dans notre membre fondateur Museibanornas Riksorganisation et dans plusieurs autres organisations suédoises du patrimoine ferroviaire et des tramways. Kjell a été membre du Conseil de FEDECRAIL et vice-président de 1994 à 2003, année qui a coïncidé avec sa retraite définitive (dernièrement en tant que bénévole) du musée de Gävle. Toujours courtois et attentionné, il a apporté de nombreuses contributions soigneusement réfléchies à nos discussions, contribuant à façonner le déve-

loppement de FEDECRAIL au cours de notre première décennie. Il a participé activement aux travaux des premières conférences de FEDECRAIL – à l'ère (relativement) pré-numérique, il a entrepris la collecte et la préparation des documents des orateurs de la conférence et a créé un format standard intelligent pour la publication, à distribuer à tous les délégués à nos conférences (presque toujours fourni dans nos trois langues de travail).

L'une de ses réalisations les plus mémorables a été le "tour de force" de notre conférence de 1997. Les travaux officiels se sont déroulés à Stockholm (dans l'ancienne salle d'attente royale de la gare centrale), mais ils ont été suivis d'un voyage d'une semaine au soleil de minuit, à bord du train historique de Kalmar, avec restauration complète et wagons-lits, qui a permis de visiter des chemins de fer historiques et des musées dans toute la Suède, en s'aventurant au nord jusqu'à Kiruna et à Narvik en Norvège, puis au sud, jusqu'à Göteborg. Une expérience qu'aucun de ceux d'entre nous qui y ont participé n'oubliera jamais...

*Peter Ovenstone*



*Kjell Palen (2e à partir de la droite) lors d'une réunion du conseil d'administration en 2001 à St. Quentin/France (de gauche à droite : secrétaire Livius Kooy, Peter Ovenstone caché, président David Morgan ainsi que le trésorier Rik Degruyter à droite). Photo : vice-président Heimo Echensperger*

## EUROPA NOSTRA:

### **Hub européen du patrimoine – Construire un réseau**

Le nouveau Hub européen du patrimoine ([www.europeanheritagehub.eu](http://www.europeanheritagehub.eu)) cherche désormais à entrer en contact avec les organisations du patrimoine à travers l'Europe. A cette fin, le Hub lance une communauté de pratique « invitant les parties prenantes activement engagées ou contribuant au domaine du patrimoine en Europe à la rejoindre ». La communauté a pour but de créer un espace précieux pour le réseautage et le partage des connaissances – et pas seulement un lien à sens unique transmettant les nouvelles de l'EHH à d'autres organismes. Divers événements et webinaires seront organisés tout au long de l'année et les membres de la Communauté pourront accéder à une plateforme interligne, dont le lancement est prévu pour la mi/fin février.

Nous considérons cette initiative comme une chance d'être « sur l'écran radar » de l'EHH et de sensibiliser aux questions et préoccupations de FEDECRAIL et de nos collègues du patrimoine mo-

bile et du patrimoine industriel, non seulement avec l'EHH mais avec un réseau beaucoup plus large.

FEDECRAIL et le groupe WIMH Working Industrial & Mobile Heritage ont tous deux déjà rempli leur demande d'enregistrement. D'autres développements seront annoncés dans les prochains numéros d'Update.

L'EHH souhaite établir des liens non seulement avec les organisations internationales, mais aussi avec les principaux organismes de protection du patrimoine au niveau national, y compris les organisations de tutelle des chemins de fer et des tramways dans les différents pays. Il serait bon que l'implication de FEDECRAIL soit stimulée par l'intérêt et la contribution de certaines organisations membres. Pour obtenir une vue d'ensemble, veuillez consulter le site : <https://www.europeanheritagehub.eu/get-involved/>

**Peter Ovenstone – Secrétaire, WIMH Working Industrial & Mobile Heritage Group**



« Cuco » – une véritable star du week-end du festival de Móra la Nova

Móra la Nova (Portugal):

## Fête de la vapeur de Móra la Nova

Les 9 et 10 mars

Organisé par le musée ferroviaire de Móra la Nova et le musée national catalan de la science et de la technologie, ce festival vise à mettre en valeur la technologie des machines à vapeur. Le musée possède plusieurs locomotives de cette époque et a déjà restauré la locomotive Cuco qui sera l'une des vedettes du week-end. Mais elle ne sera pas la seule. D'autres locomotives à vapeur en service seront également exposées : la locomotive Centenary Train, réplique de la première locomotive à vapeur de la péninsule, la Mataró, construite à l'occasion des cent ans de la ligne inaugurée en 1848 ; la locomotive 120-0202 (MZA 178), construite en 1877 par les ateliers Sharp Stewart au Royaume-Uni ; et la locomotive AM 105 construite à Berlin en 1910 par Orenstein & Koppel à Nowawes, d'un écartement de 600 mm, qui pourra circuler dans le musée grâce à un nouveau chemin de fer à écartement étroit récemment installé.

En outre, le festival souhaite donner un aperçu plus large de la technologie de la vapeur, qui ne se limitera pas au domaine ferroviaire, grâce à la présence d'autres véhicules basés sur la machine à vapeur, tels que des tracteurs et des moteurs statiques. Par exemple, le service des pompiers de Barcelone participera au festival de la vapeur avec sa pompe à vapeur de lutte contre les incendies datant du XIXe siècle et construite à Londres par la société Merryweather. Les pompiers montreront comment éteindre un incendie avec cette technologie de pointe de l'époque. L'événement bénéficie de la collaboration de la mairie de Móra la Nova, de la Fundación de los Ferrocarr-



Reproduction du « Mataró » sur la plaque tournante.  
Photos (2): Móra la Nova

riles Españoles, de l'ADIF, du Centre de modélisation ferroviaire de Sabadell, d'Edmora Imprenta Histórica Ferroviaria, d'ARNautilus, de la Plateforme pour la défense du patrimoine historique des pompiers de Barcelone et du musée du Patrimoine des tracteurs agricoles.

Les visiteurs pourront voir certains de ces véhicules en mouvement et, dans le cas des trains, il y aura des compositions pour voyager à l'intérieur des installations du musée à bord de voitures et de wagons de passagers. Il y aura également des circuits ferroviaires à l'échelle 5" et 10", également avec des locomotives à vapeur, qui permettront des visites. En outre, ce sera une bonne occasion d'admirer d'autres locomotives à vapeur qui ne sont pas encore restaurées, mais qui ont encore une magnifique présence. Par exemple, la Garrafeta 282F-0421, une Double Mikado Garratt, et la 101, une Double Pacific Garratt, entre autres. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web du musée [www.museuferrocarril.cat](http://www.museuferrocarril.cat).



**UPDATE No 61 sera disponible fin avril 2024**

**Date limite de dépôt des textes et des photos : 8 avril**

**Contact e-mail: [schuette@fedecrail.org](mailto:schuette@fedecrail.org)**